



やさしいにほんご じょうほうし

い が



伊賀市の人口 90,313人
外国人の人口 5,664人
外国人の割合 6.27%

2020年6月末日

この情報紙は ホームページで 見ることが できます。 http://www.mie-ijfa.jp/ ☆ 『広報いが』 などから 記事を選ん で のせています。

お知らせ

新型コロナウイルスで 困っている人を 助けます

●ひとりで 子どもを 育てている 人は 支援金 (助ける お金)が もらえます。
1世帯 50,000円、2人目の 子ども からは 30,000円が もらえます。
6月の 児童扶養手当を もらった人は 8月 に お金の 振り込みが あります。
コロナのために、収入が減った人は 相談してください。
【電話】 こども未来課 0595-22-9654

●水道の 基本料金が 無料(0円)になります。
(9月から 12月まで)
水を使った分 (使用料)は お金を 払います。
【電話】 上下水道部 0595-24-0003

●小学校と 中学校の 給食が 無料(0円)になります。
(9月から 12月まで)



●保育園に 通っている 子どもがいる 家は 5,000円の 商品券を もらいます。(幼稚園は もらいません)
商品券は、買い物や レストランで 使います。
【電話】 保育幼稚園課 0595-22-9655
●誰でも 使える 商品券が あります。
引換券を 使って 5,000円 払うと、8,000円の 商品券を 買うことが できます。

●ホテルなどで 泊まるときに 使う 商品券が あります。
3,000円で、5,000円の 商品券を 買うことが できます。
【電話】 観光戦略課 0595-22-9670

●電車と バスで 使える ICカードなどが もらえます。
8月1日の「広報いが」の チラシの QRコードから アンケートに 答えると 抽選で もらえます。
●伊賀鉄道の 通学定期券の お金を 補助 します。
【電話】 交通政策課 0595-22-9663

お盆休みに 歯が 痛くなったら

お盆休みは 下の 歯医者に 行くことが できます。行く前に 電話を してください。健康保険証を 持って行ってください。
8月13日(木)午前9時~午後5時 ばんば歯科医院 電話:0595-45-1008 住所:伊賀市新堂1276-1
8月15日(土)午前9時~午後5時 ふくち歯科クリニック 電話:0595-22-2134 住所:伊賀市ゆめが丘 2-20-14

小学校に 入る 申込を してください (入学 手続き)

2021年(令和3年)4月に、伊賀市立 小学校に 入学する 人に 封筒が 届きます。入学の 案内が 入っています。
中に 入っている 申込の 紙を 書いて、すぐに 送り返して ください。
【必要な 書類】 入学申請書、誓約書、調査票、本人と保護者の 身分証明書 (在留カードなど)
【受付期間】 8月11日(火曜日)から 8月21日(金曜日)
【申し込みを 出すところ】 学校教育課 電話:0595-22-9648



今月の税金

市県民税(2期)・国民健康保険税(2期)
8月31日 までに 払って ください。

【電話】 収税課 0595-22-9612

お知らせ

福祉 医療費 助成 制度 (病院のお金を助けてもらうことができます)

下にあてはまる人は、医療費(病院のお金)の一部が助成されます(助けてもらうことができます)。市役所で申込をして、受給資格者証(黄色いカード)をもらってください。病院に行くときは、このカードを持って行ってください。

【問い合わせ】保険年金課 電話 0595-22-9660

●障がいがある人

身体障がい者手帳 1級～3級、療育手帳AまたはB、精神障がい者保険福祉手帳1級または2級を持っている人

●ひとり親(ひとりで子どもを育てている人)など

ひとりで0歳～17歳の子どもを育てている、お父さんかお母さんと子ども

重い障がいがある、お父さんかお母さんと子ども

※ひとり親になった人は市役所保険年金課に申込をしてください。

【必要なもの】健康保険証、印鑑(はんこ)、お金を振り込む銀行の通帳、戸籍謄本、マイナンバー、顔がわかる証明書

●0歳～中学校を卒業するまでの子ども

子どもが生まれたらすぐに申込をしてください。

三重県の病院では、小学校に行く前の子どもは、医療費が無料(0円)です。

※三重県にない病院に行ったときは、領収証と受給資格者証を持って市役所にいってください。

障がいをもっていて介護が必要な人がもらえるお金

●特別障がい者手当 … 20歳以上で心や体に重い病気があり、介護が必要な人がもらえるお金

●障がい児福祉手当 … 0歳～19歳で心や体に重い病気があり、介護が必要な人がもらえるお金

市役所に申し込みをしてください。いま、手当をもらっている人は来年の申込(現況届)を出してください。

【申込の期間】8月12日(水曜日)～9月11日(金曜日) 【問い合わせ】障がい福祉課 電話 0595-22-9656

児童扶養手当・特別児童扶養手当をもらっている人へ

児童扶養手当・特別児童扶養手当をもらっている人は、8月にお知らせの手紙が届きます。

市役所の子ども未来課か支所の住民福祉課で来年の申込(現況届)を出してください。

●児童扶養手当 【申込の期間】8月3日(月曜日)～31日(月曜日)

●特別児童扶養手当 【申込の期間】8月12日(水曜日)～9月11日(金曜日)

【問い合わせ】子ども未来課 電話 0595-22-9677

木曜日は午後7時30分まで市役所の証明書窓口が開いています

●戸籍住民課 住民票の写し、戸籍謄本、戸籍抄本、印鑑登録、マイナンバーカードなどが

欲しいときは行く前に予約の電話をしてください。【電話】0595-22-9645

●課税課 原付自転車の登録、税金に関する相談があるとき、きてください。【電話】0595-22-9613

●収税課 税金の証明書がほしいとき、きてください。【電話】0595-22-9615

税金の相談があるとき、きてください。【電話】0595-22-9612



赤ちゃんの検診と相談

1歳6カ月の子どもと3歳6カ月の子どもの健康（健康かどうか調べることを）をします。市役所から手紙が届いたら、決められた時間にハイピア伊賀4Fへ来てください。母子手帳を持ってきてください。

1歳6カ月の健康	8月4日、8月25日	13:00から14:30まで	ハイピア伊賀4F
3歳6カ月の健康	8月6日、9月3日	13:00から14:30まで	ハイピア伊賀4F



三重子ども医療ダイヤル【電話】#8000 (059-232-9955)

18歳より小さい子どもの病気や体のことを相談したい人は、電話してください。無料(¥0)です。19:30から8:00まで。

【電話】健康推進課 0595-22-9653

救急・医療（すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき）

近くの病院が閉まっているとき（夜おそい時間、日曜日、祝日）は、応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に、病院へ電話してください。健康保険証を持って行ってください。

◆伊賀市応急診療所【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615（岡波総合病院の裏）【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00から23:00 / 日曜日と祝日 9:00から12:00, 14:00から17:00, 20:00から23:00



◆三重県救急医療情報センター【電話】059-229-1199

どの病院に行けばいいか聞くことができます。

◆救急病院

◇上野総合市民病院【電話】0595-24-1111

◇名張市立病院【電話】0595-61-1100

月曜日から金曜日 17:00から次の朝8:45まで

土曜日、日曜日、祝日 8:45から次の朝8:45まで

◇岡波総合病院【電話】0595-21-3135

月曜日 17:00から次の朝9:00まで

水曜日 17:00から次の朝8:45まで

日曜日 9:00から次の朝8:45まで

（月曜日と水曜日が祝日のとき9:00から8:45）

8月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
						1 名張
2 名張	3 おかのみ 岡波	4 名張	5 おかのみ 岡波	6 名張	7 うえの 上野	8 うえの 上野
9 おかのみ 岡波	10 おかのみ 岡波	11 うえの 上野	12 おかのみ 岡波	13 名張	14 うえの 上野	15 名張
16 名張	17 おかのみ 岡波	18 名張	19 おかのみ 岡波	20 名張	21 うえの 上野	22 うえの 上野
23 おかのみ 岡波	24 おかのみ 岡波	25 うえの 上野	26 おかのみ 岡波	27 名張	28 うえの 上野	29 うえの 上野
30 名張	31 おかのみ 岡波	小児科（子どもの病院）はありません				

◆伊賀市救急健康相談ダイヤル24【電話】0120-4199-22

体や心の病気について相談できます。24時間いつでも電話できます。無料(¥0)です。

【電話】医療福祉政策課 0595-22-9705

相談窓口(そうだん まどぐち)

生活の問題を相談できます（仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育所、税金、ビザなど）。問題や悩みがあるとき、すぐに相談してください。相談は無料(¥0)です。

■伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日 8:30から17:00まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

■伊賀市多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00から17:00まで

第2日曜日、第4日曜日にも開いています

【電話】0595-22-9629

【場所】伊賀市上野東町2995番地

【URL】http://iga-tabunkakouseicenter.com

※行政書士（手続きの専門の人）に相談できます。

9月13日（日曜日）13:30から16:00まで



Facebook



Website

日本語で学校の勉強を教えます ささゆり教室

小学校3年生から 中学校3年生が参加

できます。

【時間】土曜日 14:00から16:00

【場所】伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-22-9629

日本語教室

伊賀日本語の会

8月25日まで夏休み 26日から始まりませ

日本語の勉強をした人は来てください。日本語能力試験（JLPT）の勉強もできます。

【時間】水曜日 19:30から20:40 土曜日 19:00から20:30

【場所】伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-23-0912



夏の台風や豪雨の準備を してください

夏から秋（6月から10月頃）は、日本に台風が何回もきます。

豪雨も あります。

洪水や崖崩れなどの災害がおきる ことがあります。

豪雨 激しく たくさんの雨が ふること。

集中豪雨は ひとつの場所に、たくさんの雨が ふること。

洪水 大雨などで 川などの水が あふれて、家などに 流れてくること。

崖崩れ 雨や地震のとき、山などの土や岩が 崩れ 落ちること。

雨が 降る 前に、家と その周りが 安全か どうか 確かめましょう。

○屋根 …屋根に 割れているところは ないですか？ テレビの アンテナは きちんと ついていますか？

○壁 …家の外の 壁に 割れているところは ないですか？ はがれている ところは ないですか？

○窓 …雨戸（シャッター）は きちんと 閉まりますか？

○溝・とい …葉っぱや ごみが つまっていると 水が 流れません。きれいに そうじ していますか？

○ベランダ …洗濯を 干すところ などに 植木鉢など 風で 飛びそうなものを 置いて いませんか？

○家の周り …下水が ごみで 詰まって いませんか？ プロパンガスは しっかり 固定されて いますか？

防災(ぼうさい)みえ.jp

三重県の天気・
災害や 防災に
関する情報を



多言語(いろいろな ことば)
で お知らせ しています。

<http://www.bosaimie.jp>



新しいお知らせ



8月3日、マイナンバー センターが ハイピアに できます

マイナンバーは、社会保障や 税金の 手続きに 使う 個人の 番号です。ひとりに ひとつの 番号が あります。

日本に 住民票のある 外国人にも マイナンバーが あります。

マイナンバーは 市役所などで 申込を するときに 使います。

あなたが 働いている ところでも、社会保障や 税金の ために 使います。

あなたの 顔の 写真の 入った マイナンバーカードは 身分証明書に 使うことができます。マイナンバーカードは 無料(0円)で 作る ことができます。マイナンバー センターは マイナンバーカードを 作る ことができる 場所 です。

【ところ】 ハイピア 2階 【あいている じかん】 平日(月曜日 から 金曜日まで) 午前8時30分から午後5時まで

【問い合わせ】 マイナンバーセンター 電話 0595-41-1110



イベント中止の お知らせ

コロナの病気のため、下の行事は 中止です。

・伊賀市民 花火大会(7月、運動公園)

・大山田 ふるさと 夏祭り(8月15日)

・にぎわい フェスタ(8月23日、銀座通り)

・島ヶ原 夏祭り(8月)

・国際交流フェスタ(10月) ・忍者フェスタ(11月)

桃青の丘幼稚園の 入園 説明会

桃青の丘幼稚園に 入りたい人は 参加 してください。

【とき】 9月5日(土曜日)

午前10時から 11時30分

【ところ】 桃青の丘幼稚園 電話: 0595-26-5770

子どもを 預けたい 人は、8月20日から 31日の 間に 電話で 申込を してください。